



BDO Stern Cía. Ltda.
Auditores

Av. Amazonas 540 y Carrión
Edificio Londres, 5to. piso
Telfs.: 2 544-024 - 2 544-263 - 2 552-271 Fax: 593-2 232 621
P.O. Box: 17-11-5058 CCI Quito - Ecuador

Informe de los Auditores Independientes

A los señores Accionistas de
Schneider Electric Ecuador Sociedad Anónima
Quito, Ecuador

1. Hemos auditado los balances generales que se adjuntan de Schnedier Electric Ecuador Sociedad Anónima (Una Subsidiaria de Schneider Electric), al 31 de diciembre de 2002 y 2001 y los correspondientes estados de resultados, evolución del patrimonio y flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas. Estos estados financieros son responsabilidad de la administración de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestras auditorías.
2. Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con Normas Ecuatorianas de Auditoría. Esas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen exposiciones erróneas e inexactas de carácter significativo. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas selectivas, de la evidencia que soporta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también, la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones relevantes hechas por la administración, así como una evaluación general de los estados financieros en su conjunto. Consideramos que nuestras auditorías proporcionan una base razonable para nuestra opinión.
3. En nuestra opinión, los estados financieros antes mencionados presentan razonablemente, en todos los aspectos significativos, la situación financiera de Schneider Electric Ecuador Sociedad Anónima (Una Subsidiaria de Schneider Electric), al 31 de diciembre de 2002 y 2001, los resultados de sus operaciones, la evolución del patrimonio y los flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de conformidad con Normas Ecuatorianas de Contabilidad.
4. Nuestra opinión sobre el cumplimiento de las obligaciones tributarias de la Compañía, como agente de retención y percepción por el ejercicio terminado el 31 de diciembre de 2002, se emite por separado.

Febrero 21, 2003
RNAE No. 193

Nancy Gavella Socia
RNC - 21.874

Schneider Electric Ecuador Sociedad Anónima
(Una Subsidiaria de Schneider Electric)

Balances Generales

(Expresados en dólares)

Diciembre 31,	2002	2001
Activos		
Activos corrientes:		
Efectivo y equivalentes de efectivo (Nota A)	4,944	190,190
Cuentas por cobrar (Nota B)	83,028	133,663
Inventarios (Nota C)	51,279	31,935
Gastos pagados por anticipado (Nota D)	19,664	15,346
Total activos corrientes	158,915	371,134
Muebles, equipos y vehículos (Nota E)	42,445	48,328
Inversiones permanentes (Nota F)	400	400
Otros activos (Nota G)	4,843	3,443
	206,603	423,305
Pasivos y patrimonio de los accionistas		
Pasivos corrientes:		
Cuentas por pagar (Nota H)	58,102	73,226
Obligaciones con los trabajadores (Nota I)	7,314	7,502
Total pasivos corrientes	65,416	80,728
Jubilación patronal y desahucio (Nota K)	46,641	44,472
Total pasivos	112,057	125,200
Patrimonio de los accionistas:		
Capital social (Nota L)	14,800	14,800
Capital adicional (Nota M)	105,711	105,711
Reserva legal (Nota N)	7,400	7,400
Reserva facultativa (Nota O)	170,194	-
(Pérdidas acumuladas) utilidades retenidas (Nota P)	(203,559)	170,194
Total patrimonio de los accionistas	94,546	298,105
	206,603	423,305

Ver políticas de contabilidad significativas y
notas a los estados financieros.

Schneider Electric Ecuador Sociedad Anónima
(Una Subsidiaria de Schneider Electric)

Estados de Resultados
(Expresados en dólares)

Años terminados en Diciembre 31,	2002	2001
Ventas netas	269,266	252,173
Costo de ventas	195,309	217,632
Utilidad bruta en ventas	73,957	34,541
Gastos de administración y ventas	483,902	546,326
Pérdida en operación	(409,945)	(511,785)
Otros ingresos:		
Otros ingresos	193,459	231,837
	193,459	231,837
Pérdida neta	(216,486)	(279,948)
Pérdida neta por acción	(0.59)	(0.76)
Promedio ponderado del número de acciones en circulación	370,000	370,000

Ver políticas de contabilidad significativas
y notas a los estados financieros.

Schneider Electric Ecuador Sociedad Anónima
(Una Subsidiaria de Schneider Electric)

Estados de Evolución del Patrimonio

(Expresados en dólares)

Años terminados en Diciembre 31,	2002	2001
Capital social		
Saldo inicial y final	14,800	14,800
Capital adicional		
Saldo inicial y final	105,711	105,711
Reserva legal		
Saldo inicial y final	7,400	7,400
Reserva facultativa		
Apropiación de utilidades (Nota O)	170,194	-
Saldo final	170,194	-
(Pérdidas acumuladas) utilidades retenidas		
Saldo inicial	170,194	450,142
Transferencia a reserva facultativa (Nota O)	(170,194)	-
Ajustes años anteriores	12,927	-
Pérdida neta	(216,486)	(279,948)
Saldo final	(203,559)	170,194
Total patrimonio de los accionistas	94,546	298,105

Ver políticas de contabilidad significativas
y notas a los estados financieros.

Schneider Electric Ecuador Sociedad Anónima
(Una Subsidiaria de Schneider Electric)

Estados de Flujos de Efectivo

(Expresados en dólares)

Años terminados en Diciembre 31,	2002	2001
Flujos de efectivo por las actividades de operación:		
Efectivo recibido de clientes	321,419	325,913
Efectivo pagado a proveedores y empleados	(690,393)	(842,996)
Otros ingresos, netos	193,459	231,837
Efectivo neto (utilizado) en actividades de operación	(175,515)	(285,246)
Flujos de efectivo por las actividades de inversión:		
Pago por compra de muebles, equipos y vehículos	(9,731)	(33,478)
Efectivo neto (utilizado) en actividades de inversión	(9,731)	(33,478)
Flujos de efectivo por las actividades de financiamiento:		
Pago por jubilación patronal y desahucio	-	(6,373)
Efectivo neto (utilizado) en actividades de financiamiento	-	(6,373)
Disminución neta de efectivo y equivalentes de efectivo	(185,246)	(325,097)
Efectivo y equivalentes de efectivo al inicio del período	190,190	515,287
Efectivo y equivalentes de efectivo al final del período	4,944	190,190

Ver políticas de contabilidad significativas
y notas a los estados financieros.

Schneider Electric Ecuador Sociedad Anónima
(Una Subsidiaria de Schneider Electric)

Conciliación de la Pérdida Neta con el Efectivo Neto
(Utilizado) en Actividades de Operación

(Expresadas en dólares)

Años terminados en Diciembre 31,	2002	2001
Pérdida neta	(216,486)	(279,948)
Ajustes para conciliar la pérdida neta con el efectivo neto (utilizado) en actividades de operación:		
Depreciación	15,614	11,553
Provisión para jubilación patronal y desahucio	2,169	31,508
Cambios en activos y pasivos operativos:		
Disminución en cuentas por cobrar	49,235	83,111
(Aumento) disminución en inventarios y gastos pagados por anticipado	(10,735)	10,552
Disminución en cuentas por pagar	(15,124)	(144,416)
(Disminución) aumento en obligaciones con los trabajadores	(188)	2,394
Efectivo neto (utilizado) en actividades de operación	(175,515)	(285,246)

Ver políticas de contabilidad significativas
y notas a los estados financieros.

Schneider Electric Ecuador Sociedad Anónima

(Una Subsidiaria de Schneider Electric)

Políticas de Contabilidad Significativas

Descripción del negocio

Schneider Electric Ecuador Sociedad Anónima, fue constituida el 24 de junio de 1994, en la ciudad de Quito – Ecuador. Su objetivo principal es la comercialización de toda clase de aparatos eléctricos y electrónicos, en particular y en general, de todo tipo de bienes de cualquier naturaleza producidos dentro o fuera del país, así como de todos los equipos, artículos, repuestos, partes y piezas, componentes: así como toda clase de bienes y servicios, relacionados, vinculados necesarios o convenientes a las actividades sociales. Además la compañía podrá preparar, ejecutar y asesorar sobre proyectos en el ramo eléctrico, electrónico, mecánico o respecto del que fuere de su interés; podrá importar, exportar y comercializar internamente; podrá también ensamblar, montar, armar, producir, transformar y procesar bienes eléctricos, electrónicos, mecánicos y de cualquier naturaleza. La Compañía es poseída en el 100% por Schneider Electric.

Bases de presentación

La Compañía mantiene sus registros contables en Dólares y de acuerdo con las Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC's).

Las políticas de contabilidad que sigue la Compañía están de acuerdo con las Normas Ecuatorianas de Contabilidad, las cuales requieren que la gerencia efectúe ciertas estimaciones y utilice ciertos supuestos, que afectan las cifras reportadas de activos y pasivos, la revelación de contingencias activas y pasivas a la fecha de los estados financieros, así como las cifras reportadas de ingresos y gastos durante el período corriente. Las estimaciones más significativas en relación con los estados financieros adjuntos se refieren a la provisión para cuentas incobrables, la depreciación de muebles, equipos y vehículos y los pasivos por impuesto a la renta. Aun cuando pueden llegar a diferir de su efecto final, la gerencia considera que las estimaciones y supuestos utilizados fueron los adecuados en las circunstancias.

Durante el año 2002 se emitieron las Normas Ecuatorianas de Contabilidad (NEC) de la 18 a la 27, relacionadas fundamentalmente con el tratamiento de inversiones temporales y permanentes, utilidades por acción, activos intangibles, contingencias, deterioro de activos, entre los principales.

Efectivo y equivalentes de efectivo

Para propósito del estado de flujos de efectivo, la Compañía considera como equivalentes de efectivo todas sus inversiones de alta liquidez con vencimiento de tres meses o menos.

Schneider Electric Ecuador Sociedad Anónima (Una Subsidiaria de Schneider Electric)

Políticas de Contabilidad Significativas

Inventarios

Los inventarios de materia prima, materiales y repuestos se encuentran valorados a sus costos históricos.

El costo no excede al valor de mercado. El costo de ventas se determina por el método de costos estándar.

Los inventarios, incluyendo los trabajos en proceso, están valuadas al costo o al valor neto de realización, el menor, después de la provisión para obsolescencia de inventarios. El valor neto de realización es el precio de venta en el curso normal del negocio, menos los costos para poner las existencias en condición de venta y los gastos de comercialización y distribución. El costo se determina sobre la base de un promedio ponderado (diferencia de inventarios). Para los productos en proceso, el costo incluye la distribución de los costos fijos y variables utilizados en su producción. Los inventarios obsoletos y no realizables han sido castigados en su totalidad.

Muebles, equipos y vehículos

Muebles, equipos y vehículos se encuentra registrada a su costo reexpresado (para los bienes adquiridos hasta el 31 de marzo del 2000) y al costo de adquisición (para las adiciones efectuadas a partir de esa fecha).

Las erogaciones por mantenimiento y reparación se cargan a gastos al incurrirse, mientras que las mejoras de importancia se capitalizan. El costo se deprecia de acuerdo con el método de línea recta, tomando como base la vida útil estimada de los activos relacionados.

Las tasas de depreciación anual de los activos, son las siguientes:

Activo	Tasas
Muebles y enseres	20%
Instalaciones	20%
Vehículos	20%

Otros activos

Incluye principalmente garantías por arrendamientos de oficinas y bodegas.

Inversiones permanentes

Al 31 de diciembre de 2002 y 2001 se presentan a valor de adquisición.

Provisión para jubilación patronal y desahucio

Se registran de acuerdo a un estudio actuarial practicado por un perito independiente.

Schneider Electric Ecuador Sociedad Anónima
(Una Subsidiaria de Schneider Electric)

Políticas de Contabilidad Significativas

**Pérdida por
acción**

La Compañía determina la pérdida neta por acción según la Norma Ecuatoriana de Contabilidad No. 23 "Utilidades por Acción". Según este pronunciamiento las utilidades por acción se deben calcular dividiendo la utilidad o pérdida neta del período atribuible a los accionistas ordinarios para el número promedio ponderado de acciones ordinarias en circulación durante el período.

De acuerdo con la ley ecuatoriana, las acciones comunes en ocasiones son emitidas después de algunos meses de haber recibido el capital por dichas acciones. Sin embargo, para propósitos de calcular el promedio ponderado del número de acciones comunes vigentes, las acciones comunes son consideradas vigentes desde la fecha en la cual se realizó el aporte de capital.

**“Schneider Electric Ecuador Sociedad Anónima”
(Una Subsidiaria de Schneider Electric)**

Notas a los Estados Financieros

(Expresadas en dólares)

**A. Efectivo y
equivalentes
de efectivo**

Un resumen de esta cuenta, fue como sigue:

Diciembre 31,	2002	2001
Efectivo	1,838	3,190
Equivalentes de efectivo:		
Banco del Pichincha S.A.		
Certificado de depósito con interés anual del 4.00% y vencimiento en febrero de 2003.	2,000	-
Certificado de depósito con interés anual del 6.77% y vencimiento en febrero de 2003.	1,106	-
Certificado de depósito con interés anual del 7.50% y vencimiento en enero de 2002.	-	36,000
Certificado de depósito con interés anual del 5.00% y vencimiento en febrero de 2002.	-	21,000
Certificado de depósito con interés anual del 5.00% y vencimiento en enero de 2002.	-	45,000
Certificado de depósito con interés anual del 5.00% y vencimiento en enero de 2002.	-	85,000
	3,106	187,000
	4,944	190,190

“Schneider Electric Ecuador Sociedad Anónima”
(Una Subsidiaria de Schneider Electric)

Notas a los Estados Financieros

(Expresadas en dólares)

B. Cuentas por cobrar

Un resumen de esta cuenta, fue como sigue:

Diciembre 31,	2002	2001
Cientes	13,104	37,927
Compañías relacionadas (Nota R)	504	38,992
Anticipos a proveedores	3,986	5,541
Servicio de Rentas Internas	65,298	46,121
Préstamos a empleados (1)	136	641
Intereses por cobrar	-	1,764
Otras	-	2,891
	83,028	133,877
Menos provisión acumulada para cuentas incobrables	-	214
	83,028	133,663

(1) Al 31 de diciembre de 2002 y 2001, esta cuenta no incluye operaciones de importancia entre la Compañía y sus empleados.

Durante los años 2002 y 2001, la Compañía no ha realizado provisión para cuentas incobrables.

El movimiento de la provisión acumulada cuentas incobrables, fue como sigue:

	2002	2001
Saldo inicial	214	486
Castigos	214	272
Saldo final	-	214

“Schneider Electric Ecuador Sociedad Anónima”
(Una Subsidiaria de Schneider Electric)

Notas a los Estados Financieros

(Expresadas en dólares)

C. Inventarios

Un resumen de esta cuenta, fue como sigue:

Diciembre 31,	2002	2001
Materiales	56,537	38,370
Importaciones en tránsito	1,542	365
	58,079	38,735
Menos provisión acumulada para obsolescencia de inventarios	6,800	6,800
	51,279	31,935

Durante el año 2002 y 2001, la Compañía no ha realizado provisión para obsolescencia de inventarios.

D. Gastos pagados por anticipado

Un resumen de esta cuenta, fue como sigue:

Diciembre 31,	2002	2001
Seguros	12,006	4,284
Retenciones en la fuente	7,658	5,826
Impuesto a la renta	-	5,236
	19,664	15,346

E. Muebles, equipos y vehículos

Un resumen de esta cuenta, fue como sigue:

Diciembre 31,	2002	2001
Muebles y equipos	18,941	16,216
Equipos de computación	60,336	53,330
Vehículos	973	973
	80,250	70,519
Menos depreciación acumulada	37,805	22,191
	42,445	48,328

“Schneider Electric Ecuador Sociedad Anónima”
(Una Subsidiaria de Schneider Electric)

Notas a los Estados Financieros

(Expresadas en dólares)

El movimiento de muebles, equipos y vehículos, fue como sigue:

	2002	2001
Costo ajustado:		
Saldo inicial	70,519	37,041
Compras	9,731	33,478
Saldo final	80,250	70,519
Depreciación acumulada ajustada:		
Saldo inicial	22,191	10,638
Gasto del año	15,614	11,553
Saldo final	37,805	22,191

F. Inversiones permanentes Al 31 de diciembre del 2002 y 2001 incluye dos acciones en el Club Social Castillo de Amaguaña, por 1,200 cada una, cuyo valor de mercado a partir del año 2003 es de 5,000 por acción.

G. Otros activos Incluye las garantías de arrendamiento de las oficinas de Quito, Guayaquil y la bodega de Quito.

H. Cuentas por pagar Un resumen de esta cuenta, fue como sigue:

Diciembre 31,	2002	2001
Proveedores	14,869	34,075
Compañías relacionadas (Nota R)	22,910	19,220
Anticipo de clientes	4,121	1,203
Otros	16,202	18,728
	58,102	73,226

**“Schneider Electric Ecuador Sociedad Anónima”
(Una Subsidiaria de Schneider Electric)**

Notas a los Estados Financieros

(Expresadas en dólares)

I. Obligaciones con los trabajadores

El movimiento de las obligaciones con los trabajadores, fue como sigue:

	2002	2001
Beneficios sociales:		
Saldo inicial	7,502	5,108
Provisión del año	25,896	25,878
Pagos efectuados	26,084	23,484
Saldo final	7,314	7,502

J. Impuesto a la renta

El Servicio de Rentas Internas en el literal b) del Art. 23 de la Ley No. 2001-41 (Ley de Reforma Tributaria) publicada en el Suplemento del Registro Oficial No. 325 del Mayo 14 de 2001, dispuso que para el año 2001, las sociedades calcularán el impuesto causado aplicando la tarifa del 15% sobre el valor de las utilidades que reinviertan en el país y la tarifa del 25% sobre el resto de utilidades.

La Compañía ha sido revisada por parte de las autoridades hasta el año 2000.

K. Jubilación patronal y desahucio

El movimiento de la provisión para jubilación patronal y desahucio, fue como sigue:

	2002	2001
Jubilación patronal:		
Saldo inicial	31,201	10,472
Provisión del año	695	24,354
Pagos efectuados	-	3,625
Saldo final	31,896	31,201
Desahucio:		
Saldo inicial	13,271	8,865
Provisión del año	1,474	7,154
Pagos efectuados	-	2,748
Saldo final	14,745	13,271
	46,641	44,472

**“Schneider Electric Ecuador Sociedad Anónima”
(Una Subsidiaria de Schneider Electric)**

Notas a los Estados Financieros

(Expresadas en dólares)

L. Capital social	Está constituido al 31 de diciembre del 2002 y 2001 por 370.000 acciones comunes, autorizadas, suscritas y en circulación, a valor nominal de US\$0.04 cada una.
M. Capital adicional	Corresponde a los saldos acreedores de las cuentas reserva por revalorización del patrimonio y reexpresión monetaria, luego de aplicar el proceso de dolarización, que han sido transferidos a esta cuenta. El saldo acreedor de la cuenta capital adicional podrá ser capitalizado, en la parte que exceda al valor de las pérdidas acumuladas y las del último ejercicio económico concluido, si las hubiere, y de la compensación contable del saldo deudor de la cuenta reserva por valuación o devuelto a los accionistas en caso de liquidación de la Compañía. No podrá distribuirse como utilidades ni utilizarse para pagar el capital suscrito no pagado.
N. Reserva legal	La Ley de Compañías del Ecuador requiere que por lo menos el 10% de su utilidad líquida anual sea apropiada como reserva legal, hasta que ésta alcance como mínimo el 50% del capital suscrito y pagado. Esta reserva no puede ser distribuida a los accionistas, excepto en caso de liquidación de la Compañía, pero puede ser utilizada para absorber pérdidas futuras o para aumentar el capital.
O. Reserva facultativa	Corresponde a la apropiación de las utilidades de ejercicios anteriores de acuerdo a resoluciones que constan en acta de junta general de accionistas de fecha 27 de diciembre de 2002.
P. (Pérdidas acumuladas) utilidades retenidas	La Ley de Régimen Tributario Interno y el Reglamento General de aplicación del Impuesto a la Renta permite amortizar las pérdidas de ejercicios anteriores dentro de los cinco ejercicios siguientes, aquel en que se produjo la pérdida, siempre que su valor monetario no sobrepase el 25 % de la utilidad neta del año. Al 31 de diciembre de 2001, el saldo de esta cuenta a disposición de los accionistas de la Compañía y puede ser utilizado para la distribución de dividendos y ciertos pagos tales como reliquidación de impuestos, etc.

“Schneider Electric Ecuador Sociedad Anónima”
(Una Subsidiaria de Schneider Electric)

Notas a los Estados Financieros

(Expresadas en dólares)

Q. Garantías	El detalle de las garantías entregadas a terceros, fueron como sigue:		
	Vencimientos	2002	2001
	Banco del Pichincha:		
	En febrero del 2002 Buen uso de carta de crédito para suministro de materiales a Empresa Eléctrica Quito S.A.	-	156,853
	En febrero del 2002 Buen uso de anticipo para suministro de instalaciones a Unilever Andina – Jabonera Nacional S.A.	-	11,040
	En febrero del 2002 Fiel cumplimiento de contrato para suministro de materiales a Empresa Eléctrica Quito S.A.	-	7,050
		-	174,943
R. Transacciones con Compañías relacionadas	Los saldos de las cuentas con partes relacionadas, fueron como sigue:		
	Diciembre 31,	2002	2001
	Cuentas por cobrar: (Nota B)		
	Schneider Colombia	504	-
	Square D Company	-	36,961
	Merlín Gerin	-	2,031
		504	38,992
	Diciembre 31,	2002	2001
	Cuentas por pagar: (Nota H)		
	Schneider Automation	7,140	1,894
	Schneider Colombia	1,518	444
	Schneider Argentina	892	-
	Square D Company	13,360	14,791
	Merlín Gerin	-	2,091
		22,910	19,220

**“Schneider Electric Ecuador Sociedad Anónima”
(Una Subsidiaria de Schneider Electric)**

Notas a los Estados Financieros

(Expresadas en dólares)

Las transacciones más significativas con partes relacionadas, fueron como sigue:

Años terminados en diciembre 31,	2002	2001
Otros ingresos-comisiones:		
Square D Company	41,902	206,650
Schneider de Colombia	120,000	-
	161,902	206,650
Compras:		
Schneider Automation	99,054	54,697
Square D Company	43,953	45,801
Schneider de Colombia	5,759	19,650
Primelectrica S.A.	892	-
Schneider HV Solution	-	5,700
Schneider Francia	-	5,090
	149,658	130,938

Estas transacciones han sido efectuadas en condiciones equiparables a otras de igual naturaleza realizadas con terceros.

**S. Eventos
subsecuen-
tes**

Entre el 31 de diciembre de 2002 y la fecha de preparación de nuestro informe (Febrero 21 de 2003) no se han producido eventos que en la opinión de la Administración de la Compañía pudieran tener un efecto importante sobre los estados financieros.